

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/5002
24 November 1961
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ
НА ЕГО 982-М ЗАСЕДАНИИ 24 НОЯБРЯ 1961 ГОДА

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции S/4387, S/4405, S/4426 и S/4741,
ссылаясь далее на резолюции 1474 (ES-IV), 1592(XV), 1599(XV),

1600(XV) и 1601(XV) Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая политику и цели Организации Объединенных Наций в отношении Конго (Леопольдвиль), изложенные в вышеуказанных резолюциях, а именно:

а) поддержание территориальной целостности и политической независимости Республики Конго;

б) содействие Центральному правительству Конго в восстановлении и поддержании законности и порядка;

с) предотвращение вспышки гражданской войны в Конго;

а) обеспечение немедленного вывода и эвакуации из Конго всего иностранного военного и полувоенного персонала и иностранных советников, не находящихся в ведении Командования Организации Объединенных Наций, и всех наемных солдат, и

е) оказание технической помощи,

приветствуя восстановление национального парламента Конго в соответствии с Основным законом и последовавшее за этим 2 августа 1961 г. образование Центрального правительства,

сожалея о всех вооруженных действиях, направленных против власти правительства Республики Конго, конкретно говоря, о сепаратистской деятельности и вооруженных действиях, проводящихся в настоящее время администрацией провинции Катанга с помощью внешних ресурсов и иностранных наемников, и полностью отвергая утверждения, будто Катанга является "суверенным независимым государством",

с глубоким сожалением отмечая недавние и прошлые акты насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций,

признавая, что правительство Республики Конго несет исключительную ответственность за ведение внешних сношений Конго,

учитывая настоятельную необходимость быстрых и эффективных мероприятий по полному осуществлению политики и целей Организации Объединенных Наций в Конго для ликвидации тяжелого положения конголезского народа, что необходимо как в интересах всеобщего мира и международного сотрудничества, так и для обеспечения устойчивости и прогресса Африки, как единого целого,

1. категорически осуждает сепаратистскую деятельность, незаконно проводимую администрацией провинции Катанга с помощью ресурсов извне и руками иностранных наемников;

2. осуждает далее вооруженные действия против войск и персонала Организации Объединенных Наций, происходящие в связи с такой деятельностью;

3. настаивает на немедленном прекращении такой деятельности и призывает всех, к кому это относится, воздержаться от такой деятельности;

4. уполномочивает Генерального Секретаря принять энергичные меры, включая, если это необходимо, использование силы в той мере, в какой это требуется для немедленного ареста, задержания впредь до принятия судебных мер и высылки всего иностранного военного и полувоенного персонала и всех политических советников, не находящихся в ведении Командования Организации Объединенных Наций, а также наемников, как об этом говорится в пункте А-2 резолюции Совета Безопасности от 21 февраля 1961 года;

5. предлагает далее Генеральному Секретарю принять все необходимые меры для предотвращения въезда или возвращения указанных элементов под любым предлогом, а также ввоза оружия, снаряжения или других материалов для поддержки такой деятельности;

/ ...

6. просит все государства воздержаться от снабжения оружием, снаряжением или другими материалами, которые могут быть использованы для военных целей, и принять необходимые меры, чтобы воспрепятствовать своим гражданам делать это, а также отказывать в средствах транспорта и возможностях транзита для таких предметов снабжения через их территорию, иначе как в соответствии с решениями, политикой и целями Организации Объединенных Наций;

7. призывает все государства, являющиеся членами Организации, воздерживаться от содействия, поощрения или поддержки, действиями или бездействием, прямо или косвенно, деятельности, направленной против Организации Объединенных Наций, которая нередко имеет своим результатом вооруженные действия против войск и персонала Организации Объединенных Наций;

8. объявляет, что всякая сепаратистская деятельность, направленная против Республики Конго, противоречит Основному закону и резолюциям Совета Безопасности, и определенно требует, чтобы такая деятельность, которая в настоящее время имеет место в Катанге, была немедленно прекращена;

9. объявляет о своей полной и твердой поддержке Центрального правительства Конго и о своей решимости содействовать этому правительству в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, для поддержания законности и порядка и государственной целостности, предоставить техническую помощь и провести в жизнь эти решения;

10. настойчиво призывает все государства-члены Организации оказать поддержку, в рамках своей государственной практики, Центральному правительству Республики Конго, в соответствии с Уставом и с решениями Организации Объединенных Наций;

11. просит все государства-члены Организации воздерживаться от любых действий, которые могут прямо или косвенно мешать политике и целям Организации Объединенных Наций в Конго и противоречат ее решениям и общим целям Устава.
